|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | **联合国**  **环境规划署** | **CBD** | |
| **CBD_logo_ch-CMYK-black [Converted]** | | | Distr.  GENERAL  CBD/SBSTTA/REC/24/9  27 March 2022  CHINESE  ORIGINAL: ENGLISH |

科学、技术和工艺咨询附属机构

第二十四次会议

2021年5月3日至6月9日，在线会议和

2022年3月14日至29日，瑞士日内瓦

议程项目6

科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

24/9. 海洋和沿海生物多样性的养护和可持续利用

科学、技术和工艺咨询附属机构

1. 注意到本建议附件所载第二十四次会议在关于保护和可持续利用海洋生物多样性的议程项目6下尚未定论的讨论取得的结果，以及CBD/SBSTTA/24/INF/42号文件所载缔约方和观察员应主席之请就这一问题提交的提案，这些提案将成为缔约方大会第十五届会议就这一问题举行进一步谈判的基础；
2. 指出由于以下原因造成的特殊情况，本文件附件所述工作尚未完成：COVID-19大流行对面对面会议造成限制，需要就2020年后全球生物多样性框架举行紧急谈判，以及需要考虑到出席第四届根据联合国海洋法公约的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书政府间会议[[1]](#footnote-2)的代表是否可以进行参与；
3. 又指出第1段所述做法不会成为今后的先例，今后将分配足够的时间，使科学、技术和工艺咨询附属机构能够进行彻底、公正、合理和公平的审议；
4. 请执行秘书于缔约方大会第十五届会议之前，并在资金允许的情况下，为缔约方、其他政府和相关利益攸关方，包括土著人民和当地社区、妇女和青年之间的面对面和在线协商提供便利，推动关于保护和可持续利用海洋生物多样性和沿海生物多样性的讨论；
5. 认识到这些协商的结果将有助于为缔约方大会第十五届会议重点审议这一问题奠定基础，并请在缔约方大会第十五届会议的工作安排中为这一问题拨出专门的时间；
6. 转交上文第4段所述秘书处协助开展的工作给生物多样性公约缔约方大会第十五届会议审议，以期就此事通过一项决定。

附件

**科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议关于养护和可持续利用海洋和沿海生物多样性的审议结果[[2]](#footnote-3)**

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾缔约方大会关于与相关全球和区域组织和倡议进行合作与协作的第IX/20号、第X/29号、第XI/18号、第XII/23号、第XIII/9号、第XIII/11号、第XIII/12号和14/30号决定，

认识到需要加强与在国家管辖范围以外区域负有任务的[其他]主管政府间组织的协作与合作，[在《公约》及其各项议定书的管辖范围内] [保护和养护区域一级的海洋生物多样性，]支持应用生态系统办法，养护和可持续利用海洋生物多样性，

[又认识到需要加强与其他主管政府间组织的协作与合作，采用生态系统方法和预防原则，并利用可以得到的最先进科学知识，支持养护和可持续利用海洋生物多样性，包括国家管辖范围以外区域的海洋生物多样性，]

[承认科学知识对决策的重要性，欢迎在联合国海洋科学促进可持续发展十年和联合国生态系统恢复十年等倡议下开展的工作，]

认识到海洋和沿海生物多样性作为2020年后全球生物多样性框架的[一个跨领域的要素][关键要素]的重要性，对于实现2050年生物多样性愿景至关重要，

1. [表示注意到][欢迎]2020年后全球生物多样性框架海洋和沿海生物多样性专题研讨会的报告，[[3]](#footnote-4) 请执行秘书对[执行2020年后全球生物多样性框架情况下的] 海洋和沿海生物多样性工作方案进行战略审查和分析，[以便为执行2020年后全球生物多样性框架提供信息，]并根据这一分析编写工作方案更新草案，同时酌情考虑到上述研讨会的成果，供科学、技术和工艺咨询附属机构[在]缔约方大会[第十六届会议之前]审议；

[1备选案文 [注意到][欢迎] 2020 年后全球生物多样性框架海洋和沿海生物多样性专题研讨会的报告，[[4]](#footnote-5) 请执行秘书汇编缔约方、其他政府和相关利益攸关方提交的意见，将其作为结合执行 2020 年后全球生物多样性框架，对国家管辖范围内海洋和沿海生物多样性工作方案所进行战略审查和分析的一项潜在要素，并根据上述提交的意见编写意见汇编，用以支持编写科学、技术和工艺咨询附属机构工作方案更新稿草案，同时酌情考虑到上述研讨会的成果，供缔约方大会第十六届会议审议；]

1. 请执行秘书与全球岛屿伙伴关系合作，借鉴审查岛屿生物多样性全球承诺和目标的进展情况所作的其他相关工作，对执行2020年后全球生物多样性框架情况下的岛屿生物多样性工作方案进行战略审查和分析，并根据这一分析编写工作方案更新草案，供科学、技术和工艺咨询附属机构和缔约方大会审议；

[2 备选案文 请执行秘书与全球岛屿伙伴关系合作，以审查为实现各项关于岛屿生物多样性的全球承诺和目标所取得进展的其他相关努力为基础，汇编缔约方、其他政府和相关利益攸关方提交的意见，将其作为结合执行 2020 年后全球生物多样性框架，对岛屿生物多样性工作方案进行战略审查和分析的的一项潜在要素，并根据上述提交的意见编写意见汇编，用以支持编写科学、技术和工艺咨询附属机构工作方案更新稿草案，供缔约方大会第十六届会议审议；]

1. 敦促缔约方并邀请其他国家政府[采取行动养护和可持续利用][考虑到]海洋和沿海生物多样性[在努力执行][在执行]2020年后全球生物多样性框架方面的重要性]，包括在《公约》及其各项议定书的管辖范围内，[根据对至少30%的全球海洋进行有效保护的必要性]加强海洋和沿海生态系统[，特别是最脆弱的海洋生态系统]的养护、保护、恢复和可持续利用，应对海洋塑料垃圾和[非法、未报告和无管制的][不可持续]捕捞等威胁和压力，养护和可持续利用海洋遗传资源，支持适当获取海洋遗传资源，公正公平分享利用海洋遗传资源所产生的惠益[，同时认识到土著人民和地方社区在养护和可持续管理海洋和沿海生物多样性方面所起作用]；
2. 邀请其他相关全球和区域组织，包括《联合国气候变化框架公约》、国际海事组织、国际海底管理局、联合国粮食及农业组织、各区域渔业机构以及区域海洋公约和行动计划，支持执行2020年后全球生物多样性框架关于海洋和沿海生物多样性的内容，为监测和报告框架的执行情况作出贡献；
3. 欢迎执行秘书在汇编和综述以下信息方面所作的工作：

(a) 人为水下噪声对海洋和沿海生物多样性的影响以及尽量减轻这些影响的手段；

(b) 海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性和生境的影响以及尽量减轻这些影响的 手段；

(c) 实施海洋空间规划方面的经验；

(d) 为执行《实现关于珊瑚礁和密切相关生态系统的爱知生物多样性目标10的优先行动》所作的努力；

(e) 为执行《关于公约管辖范围内冷水区域生物多样性的自愿具体工作计划》所作的努力；

1. 鼓励缔约方并邀请其他国家政府和相关组织利用上文第7段提到的信息，根据国家优先事项和具体情况，努力保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性，并请执行秘书按照缔约方大会各项决定，协助汇编、综述、分享为执行2020年后全球生物多样性框架关于海洋和沿海生物多样性各专题所作工作的信息；
2. 又鼓励缔约方并邀请其他国家政府支持在联合国环境大会主持下制定一项关于海洋塑料垃圾的全球协定；

请执行秘书为海洋空间规划提供支持，包括为此在可持续海洋倡议之下与缔约方、其他国家政府和相关组织开展能力建设和伙伴关系活动；

鼓励缔约方并邀请其他国家政府尽量减少并缓解深海采矿对海洋和沿海生物多样性的影响以及对海洋环境的其他用途的影响；

欢迎联合国粮食及农业组织、国际自然保护联盟与执行秘书之间开展合作，支持为将生物多样性的保护和可持续利用纳入渔业的主流所开展的工作，并请执行秘书采取公开透明的方式，以海洋捕捞渔业部门其他基于区域的有效保护措施专家会议的成果为基础，继续进行这种合作，包括制定自愿指南，用于为渔业确定和实施其他基于区域的有效保护措施；

又欢迎执行秘书推动能力建设和伙伴关系活动，包括通过可持续海洋倡议与缔约方、其他国家政府和相关组织合作，在国家、区域和全球各级推动这些活动，表示感谢捐助国和许多其他伙伴为开展可持续海洋倡议下的各项活动提供资金和技术支持，并请执行秘书继续推进可持续海洋倡议下的能力建设活动，以便加快执行2020年后全球生物多样性框架关于海洋、沿海和岛屿生物多样性的内容；

还欢迎秘书处、联合国环境规划署、联合国粮食及农业组织、国际海事组织、国际海底管理局、各区域海洋公约和行动计划、区域渔业机构、大型海洋生态系统项目/方案和其他相关区域倡议之间协作努力，加强区域一级的跨部门合作，包括通过与区域海洋组织和区域渔业机构的可持续海洋倡议全球对话这样做，加快实现爱知生物多样性目标和可持续发展目标，并请执行秘书在执行2020年后全球生物多样性框架的背景下继续开展这种合作；

请执行秘书加强与其他全球和区域组织的合作和协同增效，为执行《2030年可持续发展议程》[[5]](#footnote-6) 和实现可持续发展目标提供支持；

又请执行秘书发展与其他相关全球和区域组织的合作和协同增效，待根据《联合国海洋法公约》[[6]](#footnote-7) 的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用拟定的具有法律约束力的国际文书通过之后，为执行该文书提供支持；

还请执行秘书在有关海洋和沿海生物多样性以及气候变化问题上加强与其他全球和区域组织、特别是与《联合国气候变化框架公约》[[7]](#footnote-8) 之间的合作和协同增效。

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

1. 2022年3月7日至18日举行。 [↑](#footnote-ref-2)
2. 本附件反映了科咨机构于2022年3月23日就会议室文件2（“海洋和沿海生物多样性的养护和可持续利用”）举行审议的结果。 [↑](#footnote-ref-3)
3. CBD/POST2020/WS/2019/10/2。 [↑](#footnote-ref-4)
4. CBD/POST2020/WS/2019/10/2。 [↑](#footnote-ref-5)
5. 联合国大会第70/1号决议。 [↑](#footnote-ref-6)
6. 联合国《条约汇编》，第1833卷，第31363号。 [↑](#footnote-ref-7)
7. 同上，第1771卷，第I-30822号。 [↑](#footnote-ref-8)